



Тридцать четвертая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 60 повестки дня

ПРОГРАММА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Записка Секретариата

На своем 85-м пленарном заседании 15 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета 1/ постановила (решение 33/421) передать приведенный ниже проект резолюции, озаглавленный "Загрязнение моря" 2/, Ассамблее для ее рассмотрения на тридцать четвертой сессии:

"Загрязнение моря"

Генеральная Ассамблея,

сознавая большую опасность, создаваемую для морской среды морской перевозкой нефти и других опасных веществ,

напоминая, что Межправительственная морская консультативная организация приняла ряд всеобъемлющих международных конвенций, рекомендаций, систем разделения движения и процессуальных кодексов специально в целях повышения безопасности на море, обеспечивая эффективность судоходства и защиту морской среды,

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Приложения, пункт 63 повестки дня, документ A/33/412, пункт 23.

2/ A/C.2/33/L.11.

напоминая далее о принятии Межправительственной морской консультативной организацией в течение 1978 года дополнительных международных документов, предусматривающих всеобъемлющие нормы в отношении безопасности танкеров и предотвращения загрязнения, а также обучения моряков, выдачи им свидетельств и несения вахты,

учитывая также, что Международная организация труда в течение многих лет занимается вопросами, касающимися обучения моряков и выдачи им свидетельств,

сожалея, что различные меры для обеспечения безопасности судоходства путем соблюдения существующих международных правил не выполняются строго всеми государствами-членами,

считая, что сохранение морской среды представляет собой одну из главных целей для человечества,

1. настоятельно призывает, чтобы компетентные международные учреждения и организации ускорили и активизировали свою деятельность, касающуюся предотвращения загрязнения и определения ответственности в этом вопросе;

2. призывает государства-участники Конвенции по предотвращению загрязнения моря нефтью 1954 года 3/ полностью выполнять свои обязательства в соответствии с этой Конвенцией и, в частности, обеспечить, чтобы принимаемое национальное законодательство было достаточно строгим, чтобы оказывать действительно сдерживающее воздействие;

3. настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, изучить возможность ратификации в ближайшие возможные сроки международных конвенций и протоколов, разработанных в целях обеспечения более надежной защиты морской среды и повышения безопасности судоходства, среди них:

а) Конвенция о международных правилах предупреждения столкновения судов в море 1972 года 4/;

3/ United Nations, Treaty Series, vol. 327, No. 4714, p.4.

4/ Межправительственная морская консультативная организация, Международная конференция по пересмотру международных правил предупреждения столкновения судов в море, 1972 год, Заключительный акт конференции с приложениями (Sales No. IMO. 1973.1), p.36.

b) Международная конвенция об охране человеческой жизни на море 1974 года 5/;

c) Конвенция Международной организации труда о минимальных нормах на торговых судах 1976 года 6/;

d) Протокол 1978 года к Международной конвенции об охране человеческой жизни на море 1974 года 7/;

e) Международная конвенция о предотвращении загрязнения с судов 1973 года 8/;

f) Протокол 1978 года к Международной конвенции о предотвращении загрязнения с судов 1973 года 9/;

g) Международная конвенция об обучении моряков, выдаче им свидетельств и несении вахты 1978 года 10/;

5/ Межправительственная морская консультативная организация, Международная конференция по охране человеческой жизни на море, 1974 год, Заключительный акт конференции с приложениями (Sales No. IMCO. 1975.01.E), p. 1.

6/ Международное бюро труда, Официальный бюллетень, том IX, 1977 год, серия А, № 1, Условное обозначение № I47.

7/ Межправительственная морская консультативная организация, Международная конференция по безопасности танкеров и предупреждению загрязнения, 1978 год, Заключительный акт конференции с приложениями (Sales No. IMCO. 78.09.E), p. 11.

8/ Межправительственная морская консультативная организация, Международная конференция по борьбе с загрязнением морей, 1973 год, Заключительный акт конференции с приложениями (Sales No. IMCO. 77.14.E), p. 19.

9/ Межправительственная морская консультативная организация, Международная конференция по безопасности танкеров и предупреждению загрязнения, 1978 год, Заключительный акт конференции с приложениями (Sales No. IMCO. 78.09.E), p. 37.

10/ Принята Международной конференцией по обучению моряков и выдаче им свидетельств, 1978 год (Межправительственная морская консультативная организация, документ (STW/CONF/13 от 5 июля 1978 года).

4. настоятельно призывает все государства сотрудничать в целях выполнения практических мер по эффективной борьбе с загрязнением моря;

5. просит Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжать рассматривать проблемы, касающиеся загрязнения моря и представить вслед за тем через Экономический и Социальный совет доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии".